

ROOTWORDS OF SURAH AL-ANBIYA' 34-47

مَتَى	عَجَلٍ	هَزُؤًا	رَءَاكَ	أَلْخُلْدَ
اسم استفہام	ع ج ل	ہ ز ا	ر ا ی + ضمیر مفعول بہ	خ ل د
کب ہے	جلد بازی	مذاق	دیکھتے ہیں + تجھ کو	ہیشگی کو
When	haste	ridicule	You see	immortality

يَكْفُونَ	ظُهُورِهِمْ	بَغْتَةً	فَ+تَبَهَّتْ+هُمْ	يُنْظَرُونَ
ک ف ف	ظ ہ ر + ضمیر	ب غ ت	حرف + ب ہ ت + ضمیر مفعول بہ	ن ظ ر مجہول
روک سکیں گے	پشتوں + اپنی	اچانک	تو + حیران کر دے گی + ان کو	مہلت دیئے جائیں گے
they will avert	their backs	unexpectedly	and bewilder them	will be given respite

أَسْتَهْزِئَ	فَ+حَاقَ	سَخِرُوا	يَكْلَوْ+كُمْ	يُصْحَبُونَ
ہ ز ا	ح ف ی ق	س خ ر	ک ل ا + ضمیر مفعول بہ	ص ح ب
مذاق اڑایا گیا	تو گھیر لیا	جنہوں نے مذاق اڑایا	نگہبانی کر رہا ہے + تمہاری	حمایت دیئے جائیں گے۔ ساتھ دیئے جائیں گے
Were mocked	then surrounded	mocked	protect you	can be protected

طَالَ	أَطْرَافٍ+هَآ	يُنْذِرُونَ	نَفْحَةً	نَضَعُ
ط و ل	ط ر ف + ضمیر	ن ذ ر مجھول	ن ف ح	و ض ع
لمبی ہو گئی	کناروں + اس کے	خبردار کیے جاتے ہیں	ایک جھوٹکا	ہم رکھ دیں گے
grew long	its borders	they are warned	a whiff	We set

الْقِسْطَ	مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	خَرْدَلٍ	حَاسِبِينَ
ق س ط	ث ق ل	ح ب ب	خ ر د ل	ح س ب
انصاف والے	برابر	ایک دانے کے	رائی کے	حساب لگانے والے
the justice	weight	a seed of	a mustard	Reckoners